保證入住 班芙市中心 Elk + Avenue.

Hotel(

# 翠明假期(美國) CHARMING HOLIDAYS (USA)



## 6 / 7-DAY VANCOUVER & ROCKY MOUNTAINEER SCENIC ROCKIES 2023

RYKA6/7-23

5月8、15、22、29日: 7月3、6、10、13、17,20、24、31日 出發日期 **Departure Dates** 8月3、7、10、14、17、21、24、28日;9月4、11、18、25日 酒店 雙人房 三/四人房 單人房 天數 火車服務等級 Hotel **TWIN** TRP / QUD SINGLE A: Hampton Inn YVR Airport or similar 2899 2829 3379 銀楓葉 B: Four Points By Sheraton or similar 2949 2859 3479 SILVER LEAF 2999 C: Holiday Inn Downtown or similar 2899 3579 6天 A: Hampton Inn YVR Airport or similar 3589 3529 4079 金楓葉 B: Four Points By Sheraton or similar 3639 3559 4179 **GOLD LEAF** C: Holiday Inn Downtown or similar 3689 3589 4279 A: Hampton Inn YVR Airport or similar 3159 3079 3749 銀楓葉 3229 3129 3899 B: Four Points By Sheraton or similar SILVER LEAF C: Holiday Inn Downtown or similar 3309 3179 4049 7天 A: Hampton Inn YVR Airport or similar 3849 3779 4449 金楓葉 B: Four Points By Sheraton or similar 3929 3829 4599 **GOLD LEAF** C: Holiday Inn Downtown or similar 3889 4749 3999

☆小童、第三、四位與兩成人同房,以兩張床為標準不設加床。按酒店消防條例,每房最多容納大小四人 Child, 3rd / 4th paxs sharing twin room with 2 adults based on two beds without extra bed, maximum occupancy is 4 persons ☆團費每位以美元計算。 Tour fare based on per person in US Dollar.

# 原居地 ナ 温哥華

HOME CITY → VANCOUVER

是日抵達溫哥華機場,專人送返酒店後自由活 動。

# 溫哥華~甘露市~黃金鎮

VANCOUVER ~ KAMLOOPS ~ GOLDEN 早上乘豪華旅遊專車踏上洛磯山之旅。途經菲 沙河谷及多個低陸平原地區,前往以盛產花旗 蔘知名的甘露市,午餐於當地餐館。餐後前往 **花旗蔘場**,一睹花旗蔘種植過程,並由專人講 解花旗蔘品種。繼而前往崇山峻嶺之間的**飛鷹 坳**;此處為太平洋鐵路東西橫貫之接駁點,也 是鐵路注下最後一口釘之地方。遊畢後,途經 風景優美之三峽谷及著名之**鬼鎮**。繼而經一號 公路之最高點**羅渣士坳**。稍後抵達黃金鎮,晚 餐於當地餐館。 (午、晚餐)

# 🔰 黃金鎮~弓湖~哥倫比亞冰川 (巨型 雪車及玻璃橋)~班芙

GOLDEN ~ BOW LAKE ~ ICEFIELDS (ICE EXPLORER & GLACIER SKYWALK) ~ BANFF 早餐後沿被譽為世上最美麗的公路 ~ 冰原大道 前往弓湖。繼而前往世界知名的哥倫比亞冰 川,抵達後享用豐富自助餐,餐後安排**乘坐巨** 型雪車 (門票已包) 前往深達300公尺之亞達巴 斯加冰河面,讓您親身接觸到由第二次冰河時 期所遺留下來的遺跡,一生難得一見。繼而遊 覽毗鄰哥倫比亞冰川,耗資千萬的**冰川玻璃橋** (門票已包);此乃欣賞洛磯山自然歷史而建的最 佳觀景位置。團友可漫步於280米高的玻璃橋 上,近距離欣賞全球最獨特的生態系統,親身 體驗人類智慧及大自然奧妙的景點,不容錯 過!再往班芙市遊覽**弓河瀑布**。團友有充裕時 間於市中心自由活動及購物或自行前往享受一 個自費溫泉浴,舒筋活骼。晚餐自備。

(早、午餐)



# // 班芙~甘露市

BANFF ~ KAMLOOPS

早上於酒店大堂集合後送往班芙火車站,踏 上兩天『落基山之光』加西走廊火車之旅 (是 日不設隨團導遊)。火車於早上開出,途經城 堡山、踢馬河谷及穿越建於 1909 年設計獨特 之螺旋火車隧道。此為卑斯省與亞伯達省之 分水嶺,是觀賞白雪覆蓋的群峰及寧靜的高 山湖泊最佳時刻。及後穿梭於三大國家公 園:優鶴、冰河及灰熊,飽覽如詩如畫的湖 光山色。傍晚時分(約6:30-8:00)抵達甘露市 並由火車公司專車送返住宿酒店。是日晚餐 (早、午餐於火車上) \* 甘露市酒店住宿及火車站來回接送,由火

**5** 甘露市~溫哥華

車公司提供。\*



#### KAMLOOPS | VANCOUVER

早上於酒店大堂集合,由火車公司安排專車送 往甘露市火車站 (是日不設隨團導遊)。火車於 早上開出, 由內陸沙漠地貌慢慢轉為翠綠森 林河谷景色。途經萬馬奔騰之地獄門激流及地 勢險峻之湯普森河谷,感受大自然之奇妙。火 車沿菲沙河谷返回溫哥華,於黃昏時份(約 6:00-7:30)抵達火車站後送往住宿酒店。

(早、午餐於火車上)

# 溫哥華 → 原居地

VANCOUVER → HOME CITY

早上遊覽市內名勝,如煤氣鎮、史丹利公園、 唐人街等,遊覽完畢後送往溫哥華機場。(航 機離開時間請安排於下午3時後。)

参加七天團之團友,第六及七天行程如下: For 7-day tour, 6th & 7th day itinerary as below:

# D 維多利 VICTORIA

早上驅車前住 B.C.省渡輪碼頭,乘搭渡輪前 往溫哥華島,首先參觀北美著名之**實翠花 園**,園中奇花異卉。午後前往市中心遊覽。 **內港**風景處處,絕對是拍照留念的美好時 刻;遊畢後返回溫哥華。

## 溫哥華 → 原居地

VANCOUVER → HOME CITY 請參閱六天團最後一天之行程。

備註:西雅圖進出之團友,敬請查詢。

#### DAY 1: HOME CITY >> VANCOUVER

Upon arrival at Vancouver Airport, meet & transfer to hotel.

#### DAY 2: VANCOUVER ~ KAMLOOPS ~GOLDEN

Travel through the rich farmland of Fraser Valley to Kamloops for a rest and lunch stop. Afternoon tour of Ginseng Farm and orientation tour of Last Spike Historic Site, Three Valley Gap, Glacier National Park & Roger's Pass. (L/D)

# DAY 3: GOLDEN ~ BOW LAKE ~ COLUMBIA ICEFIELDS (ICE EXPLORER & GLACIER SKYWALK) ~ BANFF

Coach along the spectacular Icefields Parkway, with enroute stop at Bow Lake to Columbia Icefields, the largest sheet of glacial ice in the interior of North America. An Ice Explorer ride (admission included) on the Glacier and Glacier Skywalk (admission included) on the Glacier highlight your day before heading towards Banff. Explore Banff at leisure. Dinner not included. (B/L)

#### DAY 4: BANFF ~ KAMLOOPS

Board the Rocky Mountaineer train at Banff station and journey through spectacular cascading waterfalls and icy glaciers enroute to BC Interior. Highlights include: Continental Divide, Spiral Tunnel, Kicking Horse Canyon, Yoho Nataional Park, Glacier National Park & Revelstoke National Park and accommodation in Kamloops arranged by Rocky Mountaineer. Dinner not included.

(B/L on train)

#### DAY 5: KAMLOOPS ~ VANCOUVER

Board the Rocky Mountaineer train at Kamloops station. Travel West through winding river canyons, pristine forests and lush green fields of Fraser Valley to the urban oasis of Vancouver.

(B/L on train)

#### DAY 6: VANCOUVER > HOME CITY

Morning brief tour of Vancouver including Gastown, Stanley Park & Chinatown. Drop-off at Vancouver Airport after tour. (Please arrange departure flight after 3 pm).

# For 7-day tour, 6<sup>TH</sup> & 7<sup>th</sup> day itinerary as below: DAY 6: VICTORIA

Morning travel on ferry through Gulf Islands including admission to Butchart Gardens. Ample time to explore Inner Harbour before transfer back to Vancouver.

#### DAY 7: VANCOUVER > HOME CITY

Please refer to last day itinerary of 6-Day Tour.

Remarks: For Seattle in/out please inquire.

## 取消訂位 Cancellation Policy

\* Include change of name and departure date \* 訂位一經確認後不得取消、轉與他人或更改處方日期,本公司不作任何退款。

100% Non-refundable once booking confirmed

• 有關報名詳情、旅遊細則及責任問題,請參閱 翠明假期 2023 洛磯山彩色章程 • For Terms and Conditions please refer to Charming Holidays 2023 Rockies Tour Brochure

#### THINGS TO KNOW

All seats are rotated daily and particular seats on coaches cannot be booked

2 pieces of check in baggage allowed, with maximum weight not over 30kg in total.

3<sup>RD</sup> & 4<sup>TH</sup> person share twin room without extra bed. Maximum occupancy per room is 4 PERSONS (adult / child)

Wash & wear casuals, light coat or sweater for on the coach or on cool evenings. Comfortable walking shoes are recommended for all tours. Passengers should be prepared for occasional extremes. It could be unseasonably warm or cold for the areas you are visiting.

Orders of sightseeing may not follow the same order as per this flyer due to unforeseen circumstance.

We regret that no refunds can be made for absences or no-show for a tour, including but not limited to missed meals or sightseeing

Charming Holidays reserves the right to cancel tour should the total number of passengers is less than 20 people within 7 days prior departure.

All guestrooms are non-smoking. There will be a non-negotiable fee of minimum \$300 for any rooms that have been smoked in.

Travel Insurance recommended

#### Tour Fare Inclusions:

- 1. Deluxe air-conditioned coach
- 2. 2 days Rocky Mountaineer package (Day 4 & 5)
- All accommodations are standard with bath.
   Triple and Quad rooms are on a bed-share basis without extra bed.
- Escorted tours are conducted in Cantonese
   Mandarin. English as an option (information only) (Day 1 – 3; Day 6-7)
- Admission and meals as specified in the itinerary.
- 6. Gratuity on the train, tour guide & driver.

#### **Tour Fare Exclusions:**

- Items of personal nature such as laundry & hotel porterage service.
- 2. Insurance of all kinds
- Cost and expenses if you leave the tour at your own volition, or due to illness
- 4. 5% GST

## 酒店 HOTEL (or Similar)

(or Similar)	
Vancouver 溫哥華	A: HAMPTON INN YVR
	AIRPORT
	B: 4 POINTS SHERATON
	C: HOLIDAY INN DOWNTOWN
Golden	RAMADA HOTEL
黃金鎮	
Banff	ELK + AVENUE HOTEL
班芙	

Kamloops 是晚住宿安排由火車公司提 甘露市 供

如因酒店客滿,會選用同級酒店代替

Substitute hotels may be used at certain times and will be of similar standard whenever possible.

#### 費用包括:

- 1. 豪華旅遊車(溫哥華至洛磯山段保証採 用 48 座以上豪華旅遊大巴)
- 2. 兩天『洛磯山之光』觀光火車套票
- 3. 五/六晚酒店住宿(不設加床)
- 4. 專業國、粵語導遊 (只限第 1-3 天及第 6-7 天)
- 5. 火車上沿途英語講解及照顧由乘務員提供 供
- 6. 行程內所提及的門票及餐膳
- 7. 導遊、司機及觀光火車服務費

#### 費用不包括:

- 1. 所有私人性質之費用,如電話費、酒店 行李托運費等
- 2. 個人旅遊保險
- 基於私人理由,自行離團而產生之住宿、交通、餐膳等費用
- 4. 5% 政府稅

## 旅遊須知

為公平起見,座位編排每天更改一次

第四至五天的觀光火車沿途以英語講解

每人只限寄倉行李兩件,合共不能超過 30 公 斤

三人房及四人房以兩張床為準,按酒店消防條例,每房最多只可容納四人(成人/小童)

火車及沿途入住酒店均為『全面禁煙』,包括 房間、浴室、露台等。違例者將罰款\$300起。

衣著一般以輕便舒適為主。部份酒店設有泳池,喜愛者請攜帶泳衣

行程、膳食及住宿的先後次序, 以當地接待為 準, 如有調動,恕不另行通知

請各團友準時抵達出發地點,如因遲到不能成行者費用恕不退還

建議購旅遊保險以確保個人利益

訂位一經確認後,不得轉讓與他人或更改出發 日期

本公司之出發人數以不少於二十人為原則,如 人數不足以成團,本公司將於出發前7天退還 所付之全部訂金或團費及不會作進一步之賠 償

旅遊巴士及酒店提供之 WiFi 上網服務,以供應商為準。如未能提供,本公司將不負責引致之不便,敬希見諒

### 特約旅行社 Your Travel Agent